



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 March 2002  
Russian  
Original: Spanish

---

Пятьдесят шестая сессия

Пункты 130, 131 и 132 повестки дня

### **Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора**

**Финансирование Международного трибунала для  
судебного преследования лиц, ответственных за  
серьезные нарушения международного гуманитарного  
права, совершенные на территории бывшей Югославии  
с 1991 года**

**Финансирование Международного уголовного  
трибунала для судебного преследования лиц,  
ответственных за геноцид и другие серьезные  
нарушения международного гуманитарного права,  
совершенные на территории Руанды, и граждан  
Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные  
нарушения, совершенные на территории соседних  
государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года**

**Доклад Пятого комитета**

*Докладчик: г-н Сантьяго Винс (Уругвай)*

## **I. Введение**

1. Рекомендации, ранее вынесенные Генеральной Ассамблеее Пятым комитетом по пунктам 130, 131 и 132 повестки дня, приводятся в докладах Комитета, содержащихся в документах A/56/739, A/56/730 и Corr.1 и Add.1 и A/56/731 и Add.1.

2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этих пунктов на своих 47-м и 53-м заседаниях 11 и 19 марта 2002 года. Заявления и замечания, сделанные в

ходе рассмотрения Комитетом этих пунктов, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/56/SR.47 и 53).

3. Для дальнейшего рассмотрения этих пунктов Комитет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора о дальнейшем расследовании возможной практики раздела гонораров между адвокатами защиты и неимущими лицами, содержащимися под стражей, в Международном трибунале по Руанде и Международном трибунале по бывшей Югославии (A/56/836).

## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/56/L.44**

4. На 53-м заседании 19 марта представитель Норвегии, являвшийся координатором неофициальных консультаций по этим пунктам, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Дальнейшее расследование возможной практики раздела гонораров между адвокатами защиты и неимущими лицами, содержащимися под стражей, в Международном трибунале по Руанде и Международном трибунале по бывшей Югославии» (A/C.5/56/L.44), и внес в него устное изменение, заменив в пункте 3 постановляющей части слова «Управление служб внутреннего надзора» словами «Генерального секретаря».

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.44 с внесенным в него устным изменением без голосования (см. пункт 6).

## **III. Рекомендация Пятого комитета**

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Дальнейшее расследование возможной практики раздела гонораров между адвокатами защиты и неимущими лицами, содержащимися под стражей, в Международном трибунале по Руанде и Международном трибунале по бывшей Югославии**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 55/250 от 12 апреля 2001 года,*

1. *принимает к сведению доклад Управления служб внутреннего надзора о дальнейшем расследовании возможной практики раздела гонораров между адвокатами защиты и неимущими лицами, содержащимися под стражей, в Международном трибунале по Руанде и Международном трибунале по бывшей Югославии*<sup>1</sup>;

---

<sup>1</sup> A/56/836.

2. *выражает озабоченность* в связи с выводами, содержащимися в докладе Управления служб внутреннего надзора, и просит Генерального секретаря обеспечить полное и оперативное осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе<sup>1</sup>;

3. *просит* Генерального секретаря оперативно продолжать расследование в целях обеспечения привлечения к ответственности виновных должностных лиц.

---